

## TYPOS NACIONAES COM UM PREFACIO

Story of the Barber's Fifth Brother cliv. Yet, I conjure thee, blame me not for passion and desire, Me whom estrangement long hath brought to sick and sorry plight. When the evening evened, the king summoned the vizier, and when he presented himself, he required of him the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O august king, that. Ah, then will I begin on you with chiding than the breeze More soft, ay pleasanter than clear cold water and more sweet. p. The Foxes and the Wolf dcxxx. When twenty days had passed by, each [egg] was hatched, and the vizier bade them pair the chickens, male and female, and rear them well. So they did this and it was found a charge unto no one. Then they waited for them awhile and after this the vizier enquired of the chickens and was told that they were become fowls. Moreover, they brought him all their eggs and he bade set them; and after twenty days there were hatched from each [pair] of them thirty or five-and-twenty or fifteen [chickens] at the least. The vizier let note against each man the number of chickens that pertained to him, and after two months, he took the old hens and the cockerels, and there came to him from each man nigh half a score, and he left the [young] hens with them. On like wise he sent to the country folk and let the cocks abide with them. So he got him young ones [galore] and appropriated to himself the sale of the fowls, and on this wise he got him, in the course of a year, that which the regal estate required of the king and his affairs were set right for him by the vizier's contrivance. And he peopled (258) the country and dealt justly by his subjects and returned to them all that he took from them and lived a happy and prosperous life. Thus good judgment and prudence are better than wealth, for that understanding profiteth at all times and seasons. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the man whose caution slew him." How long, O Fate, wilt thou oppress and baffle me? STORY OF THE OLD WOMAN AND THE DRAPER'S WIFE. As I sat one day at the door of the prefecture, a woman entered and said to me privily, "O my lord, I am the wife of such an one the physician, and with him is a company of the notables (114) of the city, drinking wine in such a place." When I heard this, I misliked to make a scandal; so I rebuffed her and sent her away. Then I arose and went alone to the place in question and sat without till the door opened, when I rushed in and entering, found the company engaged as the woman had set out, and she herself with them. I saluted them and they returned my greeting and rising, entreated me with honour and seated me and brought me to eat. Then I informed them how one had denounced them to me, but I had driven him (115) away and come to them by myself; wherefore they thanked me and praised me for my goodness. Then they brought out to me from among them two thousand dirhems (116) and I took them and went away. No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer. 92. El Amin and his Uncle Ibrahim ben el Mehdi dclxxxii. This is my saying; apprehend its purport, then, and know I may in no wise yield consent to that thou dost opine. I make a vow to God, if ever day or night. There was once a king named Suleiman Shah, who was goodly of polity and judgment, and he had a brother who died and left a daughter. So Suleiman Shah reared her on the goodliest wise and the girl grew up, endowed with reason and perfection, nor was there in her time a fairer than she. Now the king had two sons, one of whom he had appointed in himself that he would marry her withal, and the other purposed in himself that he would take her. The elder son's name was Belehwan and that of the younger Melik Shah, and the girl was called Shah Khatoun. c. Story of the Chief of the Old Cairo Police dcv. Then she arose and going in to the king, found him with his head between his knees, and he lamenting. So she sat down by him awhile and bespoke him with soft words and said to him, 'Indeed, O my son, thou consumest mine entrails, for that these [many] days thou hast not mounted to horse, and thou lamentest and I know not what aileth thee.' 'O my mother,' answered he, '[this my chagrin] is due to yonder accursed woman, of whom I still deemed well and who hath done thus and thus.' Then he related to her the whole story from first to last, and she said to him, 'This thy concern is on account of a worthless woman.' Quoth he, 'I was but considering by what death I should slay them, so the folk may [be admonished by their fate and] repent.' And she said, 'O my son, beware of haste, for it engendereth repentance and the slaying of them will not escape [thee]. When thou art assured of this affair, do what thou wilt.' 'O my mother,' rejoined he; 'there needeth no assurance concerning him for whom she despatched her eunuch and he fetched him.' Endowed with amorous grace past any else am I, ii 253. Thou whose desire possesseth my soul, the love of whom Hold on my reins hath gotten and will not let me free, But when ye saw my writ, the standard ye o'erthrew Of faith, your favours grudged and aught of grace denied. When the Khalif heard this, her speech pleased him and he strained her to his bosom. Then he went forth from her and locked the door upon her, as before; whereupon she took the book and sat looking in it awhile. Presently, she laid it down and taking the lute, tightened its strings. Then she smote thereon, after a wondrous fashion, such as would have moved inanimate things [to delight], and fell to singing marvellous melodies and chanting the following verses: God [judge] betwixt me and her lord! Away With her he flees me and I follow aye. Persist not on my weakness with thy disdain nor be Treason and breach of love its troth to thee attributed. It chanced one day that he fell in upon a company of folk and they overcame him by dint of numbers and taking him prisoner, pinioned him and carried him to the lord of that country. The latter saw his fashion and grace and misdoubting of him, said, 'This is no robber's favour. Tell me truly, O youth, who thou art.' Bihzad thought shame to acquaint him with his condition and chose rather death for himself; so he answered, 'I am nought but a thief and a bandit.' Quoth the king, 'It behoveth us not to act hastily in the matter of this youth, but that we look into his affair, for that haste still engendereth repentance.' So he imprisoned him in his palace and assigned him one who should serve him. 123. The Blacksmith who could Handle Fire without Hurt ccclxxi. They have forbid their image to visit me in sleep; So even my nightly phantom forsaketh me,

heigho!.The Fourth Day..? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dccccxxxv. When the king had read this letter, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me great store of presents and entreated me with the utmost honour. Some days after this, I sought of him leave to depart, but he granted it not to me save after much pressing. So I took leave of him and shipped with divers merchants and others, intending for my own country and having no desire for travel or traffic. We sailed on, without ceasing, till we had passed many islands; but, one day, as we fared on over a certain tract of the sea, there came forth upon us a multitude of boats full of men like devils, clad in chain-mail and armed with swords and daggers and bows and arrows, and surrounded us on every side. They entreated us after the cruellest fashion, smiting and wounding and slaying those who made head against them, and taking the ship, with the crew and all that were therein, carried us to an island, where they sold us all for a low price. A rich man bought me and taking me into his house, gave me to eat and drink and clothed me and entreated me kindly, till my heart was comforted and I was somewhat restored.. "Out on thee!" exclaimed the king. "How great is thy craft and thy talk! Tell me, what was their story." And the youth said, "O king..When it was the eleventh day, the viziers betook them early in the morning to the king's gate and said to him, "O king, the folk are assembled from the king's gate to the gibbet, so they may see [the execution of] the king's commandment on the youth." So the king bade fetch the prisoner and they brought him; whereupon the viziers turned to him and said to him, "O vile of origin, doth any hope of life remain with thee and lookest thou still for deliverance after this day?" "O wicked viziers," answered he, "shall a man of understanding renounce hope in God the Most High? Indeed, howsoever a man be oppressed, there cometh to him deliverance from the midst of stress and life from the midst of death, [as is shown by the case of] the prisoner and how God delivered him." "What is his story?" asked the king; and the youth answered, saying, "O king, they tell that.? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor.? ? ? ? Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, And with estrangement now, alas! heap'st sorrows on my spright..When her people arose in the morning and saw her not, they sought her in the camp, but, finding her not and missing me also, doubted not but she had fled with me. Now she had four brothers, as they were falcons, and they mounted and dispersed in quest of us. When the day dawned [on the fourth morning], the dog began to bark and the other dogs answered him and coming to the mouth of the pit, stood howling to him. My wife's father, hearing the howling of the dogs, came up and standing at the brink of the pit, [looked in and] beheld a marvel. Now he was a man of valour and understanding, an elder versed (62) in affairs so he fetched a rope and bringing us both forth, questioned us of our case. I told him all that had betided and he abode pondering the affair..I am filled full of longing pain and memory and dole, iii. 15..Omar ben Abdulaziz and the Poets, The Khalif, i. 45..Meanwhile, the king and queen abode in the island, over against the old man and woman, and ate of the fruits that were in the island and drank of its waters, till, one day, as they sat, there came a ship and moored to the side of the island, to fill up with water, whereupon they (63) looked at each other and spoke. The master of the ship was a Magian and all that was therein, both men and goods, belonged to him, for that he was a merchant and went round about the world. Now covetise deluded the old man, the owner of the island, and he went up [into the ship] and gave the Magian news of the king's wife, setting out to him her charms, till he made him yearn unto her and his soul prompted him to use treachery and practise upon her and take her from her husband. So he sent to her, saying, 'With us in the ship is a woman with child, and we fear lest she be delivered this night. Hast thou skill in the delivering of women?' And she answered, 'Yes.' Now it was the last of the day; so he sent to her to come up into the ship and deliver the woman, for that the pangs of labour were come upon her; and he promised her clothes and spending-money. Accordingly, she embarked in all assurance, with a heart at ease for herself, and transported her gear to the ship; but no sooner was she come thither than the anchors were weighed and the canvas spread and the ship set sail..? ? ? ? Fawn of the palace, knowst thou not that I, to look on thee, The world have traversed, far and wide, o'er many a hill and plain?.Then he turned to the woman and said to her, 'And thou, what sayst thou?' So she expounded to him her case and recounted to him all that had betided her and her husband, first and last, up to the time when they took up their abode with the old man and woman who dwelt on the sea-shore. Then she set out that which the Magian had practised on her of knavery and how he had carried her off in the ship and all that had betided her of humiliation and torment, what while the cadis and judges and deputies hearkened to her speech. When the king heard the last of his wife's story, he said, 'Verily, there hath betided thee a grievous matter; but hast thou knowledge of what thy husband did and what came of his affair?' 'Nay, by Allah,' answered she; 'I have no knowledge of him, save that I leave him no hour unremembered in fervent prayer, and never, whilst I live, will he cease to be to me the father of my children and my father's brother's son and my flesh and my blood.' Then she wept and the king bowed his head, whilst his eyes brimmed over with tears at her story..Awake, Asleep and, i. 5..Two Kings and the Vizier's Daughters, The, iii. 145.I did as she bade me and when I returned, she said to me, "Sit, so I may relate to thee yonder fellow's case, lest thou be affrighted at that which hath befallen him. Thou must know that I am the Khalif's favourite, nor is there any more in honour with him than I; and I am allowed six nights in each month, wherein I go down [into the city and take up my abode] with my [former] mistress, who reared me; and when I go down thus, I dispose of myself as I will. Now this young man was the son of neighbours of my mistress, when I was a virgin girl. One day, my mistress was [engaged] with the chief [officers] of the palace and I was alone in the house. When the night came on, I went up to the roof, so I might sleep there, and before I was aware, this youth came up from the street and falling upon me, knelt on my breast. He was armed with a poniard and I could not win free of him till he had done away my maidenhead by force; and this sufficed him not, but he must needs disgrace me with all the folk, for, as often as I came down from the palace, he would lie in wait for me by the way and swive me against my will and follow me whithersoever I went. This, then, is my story, and as for thee, thou pleasest me and thy patience pleaseth me and thy good faith and loyal service, and there abideth with me none dearer than thou." Then I lay

with her that night and there befell what befell between us till the morning, when she gave me wealth galore and fell to coming to the pavilion six days in every month..? ? ? ? a. The Physician Douban xi. Vizier's Daughters, The Two Kings and the, iii. 145..? ? ? ? Exalted mayst thou be above th' empyrean heaven of joy And may God's glory greater grow and more exalted aye!.As soon as his father-in-law had departed for Samarcand, King Shehriyar summoned the grandees of his realm and made them a magnificent banquet of all manner rich meats and exquisite sweetmeats. Moreover, he bestowed on them dresses of honour and guerdoned them and divided the kingdoms between himself and his brother in their presence, whereat the folk rejoiced. Then the two kings abode, ruling each a day in turn and they accorded with each other, what while their wives continued in the love of God the Most High and in thanksgiving to Him; and the subjects and the provinces were at peace and the preachers prayed for them from the pulpits, and their report was bruited abroad and the travellers bore tidings of them [to all countries]..? ? ? ? Except I be appointed a day [to end my pain], I'll weep until mine eyelids with blood their tears ensue.. "O king," answered the youth, "if there have betided thee talk because of me, by Allah, by Allah the Great, those who have brought on thee this talk from the folk are these wicked viziers, who devise with the folk and tell them foul things and evil concerning the king's house; but I trust in God that He will cause their malice to revert upon their heads. As for the king's menace of me with slaughter, I am in the grasp of his hand; so let not the king occupy his mind with my slaughter, for that I am like unto the sparrow in the hand of the fowler; if he will, he slaughtereth him, and if he will, he looseth him. As for the delaying of my slaughter, it [proceedeth] not [from] the king, but from Him in whose hand is my life; for, by Allah, O king, if God willed my slaughter, thou couldst not avail to postpone it, no, not for a single hour. Indeed, man availeth not to fend off evil from himself, even as it was with the son of King Suleiman Shah, whose anxiety and carefulness for the accomplishment of his desire of the new-born child [availed him nothing], for his last hour was deferred how many a time! and God saved him until he had accomplished his [foreordained] period and had fulfilled [the destined term of] his life." .21. Omar ben Abdulaziz and the Poets ccccxvii.146. The Lovers of Bassora dxcviii. Then he bade lodge him near himself and was bountiful to him and took him apart and said to him, 'Expound to me the story of the phial and whence then knewest that the water therein was that of a man, and he a stranger and a Jew, and that his ailment was indigestion?' 'It is well,' answered the weaver. 'Thou must know that we people of Persia are skilled in physiognomy (23) and I saw the woman to be rosy-cheeked, blue-eyed and tall. Now these attributes belong to women who are enamoured of a man and are distraught for love of him; (24) moreover, I saw her consumed [with anxiety]; wherefore I knew that the patient was her husband. As for his strangerhood, I observed that the woman's attire differed from that of the people of the city, wherefore I knew that she was a stranger; and in the mouth of the phial I espied a yellow rag, (25) whereby I knew that the patient was a Jew and she a Jewess. Moreover, she came to me on the first day [of the week]; (26) and it is the Jews' custom to take pottages (27) and meats that have been dressed overnight (28) and eat them on the Sabbath day, (29) hot and cold, and they exceed in eating; wherefore indigestion betideth them. On this wise I was directed and guessed that which thou hast heard.' There was once, in the parts of Khorassan, a man of the affluent of the country, who was a merchant of the chiefest of the merchants and was blessed with two children, a son and a daughter. He was assiduous in rearing them and making fair their education, and they grew up and throve after the goodliest fashion. He used to teach the boy, who taught his sister all that he learnt, so that the girl became perfect in the knowledge of the Traditions of the Prophet and in polite letters, by means of her brother. Now the boy's name was Selim and that of the girl Selma. When they grew up and waxed, their father built them a mansion beside his own and lodged them apart therein and appointed them slave-girls and servants to tend them and assigned unto each of them pensions and allowances and all that they needed of high and low, meat and bread and wine and raiment and vessels and what not else. So Selim and Selma abode in that mansion, as they were one soul in two bodies, and they used to sleep on one couch; and rooted in each one's heart was love and affection and familiar friendship [for the other of them]..When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses:..? ? ? ? All through the day its light and when the night grows dark, My grief forsakes me not, no, nor my heavy cheer..? ? ? ? For no hand is there but the hand of God is over it And no oppressor but shall be with worse than he opprest..Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104..? ? ? ? My heart with yearning is ever torn and tortured without cease, Nor can my lids lay hold on sleep, that Sees from them away..[When] Hudheifeh [saw him], he cried out to him, saying, "Haste thee not, O youth! Who art thou of the folk?" And he answered, "I am Saad [ibn] el Wakidi, commander of the host of King Ins, and but that thou vauntedst thyself in challenging me, I had not come forth to thee; for that thou art not of my peers neither art counted equal to me in prowess and canst not avail against my onslaught. Wherefore prepare thee for departure, (73) seeing that there abideth but a little of thy life." When Hudheifeh heard this his speech, he threw himself backward, (74) as if in mockery of him, whereat El Abbas was wroth and called out to him, saying, "O Hudheifeh, guard thyself against me." Then he rushed upon him, as he were a swooper of the Jinn, (75) and Hudheifeh met him and they wheeled about a long while..? ? ? ? Yea, passion raged in me and love-longing was like To slay me; yet my heart to solace still it wrought..O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain, iii. 116..? ? ? ? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii..? ? ? ? Whenas the soul desireth one other than its peer, It winneth not of fortune the wish it holdeth dear..? ? ? ? Sandhill (132) and down (133) betwixt there blooms a yellow willow-flower, (134) Pomegranate-blossoms (135) and for fruits pomegranates (136) that doth bear..When the evening evened, the king sat in his privy sitting-chamber and his mind was occupied with the story of the singer and the druggist. So he called the vizier and bade him tell the story. "It is well," answered he, "They tell, O my lord, that there was once an Arab of [high] rank and [goodly] presence, a man of exalted generosity and magnanimity, and he had brethren, with whom he consorted and caroused, and they were wont

to assemble by turns in each other's houses. When it came to his turn, he made ready in his house all manner goodly and pleasant meats and dainty drinks and exceeding lovely flowers and excellent fruits, and made provision of all kinds of instruments of music and store of rare apothegms and marvellous stories and goodly instances and histories and witty anecdotes and verses and what not else, for there was none among those with whom he was used to company but enjoyed this on every goodly wise, and in the entertainment he had provided was all whereof each had need. Then he sallied forth and went round about the city, in quest of his friends, so he might assemble them; but found none of them in his house..? ? ? ? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii. So, when they had made an end of eating and drinking, the young man asked his host for the story, and he said, 'Know that in my youth I was even as thou seest me in the matter of loathliness and foul favour; and I had brethren of the comeliest of the folk; wherefore my father preferred them over me and used to show them kindness, to my exclusion, and employ me, in their room [in menial service], like as one employeth slaves. One day, a she-camel of his went astray and he said to me, "Go thou forth in quest of her and return not but with her." Quoth I, "Send other than I of thy sons." But he would not consent to this and reviled me and insisted upon me, till the matter came to such a pass with him that he took a whip and fell to beating me. So I arose and taking a riding-camel, mounted her and sallied forth at a venture, purposing to go out into the deserts and return to him no more. I fared on all my night [and the next day] and coming at eventide to [the encampment of] this my wife's people, alighted down with her father, who was a very old man, and became his guest..We sat down and I looked at him who had opened the door to us, and behold he was lopped of the hand. I misliked this of him, and when I had sat a little longer, there entered a man, who filled the lamps in the saloon and lit the candles; and behold, he also was handlopped. Then came the folk and there entered none except he were lopped of the hand, and indeed the house was full of these. When the assembly was complete, the host entered and the company rose to him and seated him in the place of honour. Now he was none other than the man who had fetched me, and he was clad in sumptuous apparel, but his hands were in his sleeves, so that I knew not how it was with them. They brought him food and he ate, he and the company; after which they washed their hands and the host fell to casting furtive glances at me..When Tuhfeh heard this, it was grievous to her and she wept sore; whereupon quoth the head to her, 'The relief of God the Most High is near at hand; but now let me hear somewhat of thy speech.' So she took the lute and sang three songs, weeping the while. 'By Allah,' said the head, 'thou hast been bountiful to me, may God be with thee!' Then it disappeared and the season of sundown came. So she arose [and betook herself] to her place [in the hall]; whereupon the candles rose up from under the earth and kindled themselves. Then the kings of the Jinn appeared and saluted her and kissed her hands and she saluted them. Presently, up came Kemeriyeh and her three sisters and saluted Tuhfeh and sat down; whereupon the tables were brought and they ate. Then the tables were removed and there came the wine-tray and the drinking-service. So Tuhfeh took the lute and one of the three queens filled the cup and signed to Tuhfeh [to sing]. Now she had in her hand a violet; so Tuhfeh sang the following verses: When the damsel heard these verses, she wept till her clothes were drenched and drew near the old woman, who said to her, 'Knowest thou such an one?' And wept and said, 'He is my lord. Whence knowest thou him?' 'O my lady,' answered the old woman, 'sawst thou not the madman who came hither yesterday with the old woman? He was thy lord. But this is no time for talk. When it is night, get thee to the top of the palace [and wait] on the roof till thy lord come to thee and contrive for thy deliverance.' Then she gave her what she would of perfumes and returning to the chamberlain, acquainted him with that which had passed, and he told the youth..? ? ? ? Tow'rds El Akil my journey I take; to visit him, The wastes in praise and safety I traverse, without fear,? ? ? ? Whenas we saw the cup, forthright we signed to past it round And sun and moon unto our eyes shone sparkling from it straight..? ? ? ? Life with our loves was grown serene, estrangement was at end: Our dear ones all delight of love vouchsafed to us elate..? ? ? ? Beauty on his cheek hath written, "Blest be Allah, He who created this enchanting wight!". So he went out to them and questioned them of their case, whereupon, "Return to thy lord," answered they, "and question him of Prince El Abbas, if he have come unto him, for that he left his father King El Aziz a full-told year ago, and indeed longing for him troubleth the king and he hath levied a part of his army and his guards and is come forth in quest of his son, so haply he may light upon tidings of him." Quoth the eunuch, "Is there amongst you a brother of his or a son?" "Nay, by Allah!" answered they. "But we are all his mamelukes and the boughten of his money, and his father El Aziz hath despatched us to make enquiry of him. So go thou to thy lord and question him of the prince and return to us with that which he shall answer you." "And where is King El Aziz?" asked the eunuch; and they replied, "He is encamped in the Green Meadow." (96).? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dlxxx. Then he went on and presently there met him a third woodcutter and he said to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'I will pay thee a dirhem when I enter the city; or take of me four danics (246) [now].' Quoth the tither, 'I will not do it,' but the old man said to him, 'Take of him the four danics presently, for it is easy to take and hard to restore.' 'By Allah,' quoth the tither, 'it is good!' and he arose and went on, crying out, at the top of his voice and saying, 'I have no power to-day [to do evil].' Then he put off his clothes and went forth wandering at a venture, repenting unto his Lord. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the thief who believed the woman and sought refuge with God against falling in with her like, by reason of her cunning contrivance for herself."? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..EL HEJJAJ AND THE THREE YOUNG MEN. (69).The Sixth Day. So saying, he fell upon her and beat her with a staff of almond-wood, till she cried out, "[Help], O Muslims!" and he redoubled the beating upon her, till the folk heard her cries and coming to her, [found] Aboulhusn beating her and saying to her, "O old woman of ill-omen, am I not the Commander of the Faithful? Thou hast enchanted me!" When the folk heard his words, they said, "This man raveth," and doubted not of his madness. So they came in upon him and seizing him,

pinioned him and carried him to the hospital. Quoth the superintendant, "What aileth this youth?" And they said, "This is a madman." "By Allah," cried Aboulhusn, "they lie against me! I am no madman, but the Commander of the Faithful." And the superintendant answered him, saying, "None lieth but thou, O unluckiest of madmen!".Poets, The Khalif Omar ben Abdulaziz and the, i. 45..When it was the fifth day, the fifth Vizier, whose name was Jehrbaur, came in to the king and prostrating himself before him, said, "O king, it behoveth thee, if thou see or hear that one look on thy house, (111) that thou put out his eyes. How then should it be with him whom thou sawest midmost thy house and on thy very bed, and he suspected with thy harem, and not of thy lineage nor of thy kindred? Wherefore do thou away this reproach by putting him to death. Indeed, we do but urge thee unto this for the assurance of thine empire and of our zeal for thy loyal counselling and of our love to thee. How can it be lawful that this youth should live for a single hour?".Benou Tai, En Numan and the Arab of the, i. 203..Like a sun at the end of a cane in a hill of sand, iii. 190..? ? ? ? a. The Ox and the Ass.? ? ? ? The zephyr's sweetness on the coppice blew, And as with falling fire 'twas clad anew;.The vizier's story pleased King Shah Bekht and his heart clave to the story of the merchant and the old woman; so he bade Er Rehwan withdraw to his lodging, and he went away to his house and abode there the next day..Shehrzad and Shehriyar, ii. 111, iii. 141, 157..Money-Changer and the Ass, The Sharpers, the, ii. 41..THE FAVOURITE AND HER LOVER. (174).163. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dccccxl.? ? ? ? I saw thee, O thou best of all the human race, display A book that came to teach the Truth to those in error's way..? ? ? ? What is the pleasance of the world, except it be to see My lady's face, to drink of wine and ditties still to hear?.The Eleventh Night of the Month..So I arose and gathering wood and planks from the wrecks, wrought of them the semblance of a boat [to wit, a raft,] and bound it fast with ropes, saying, 'I will embark thereon and fare with this water into the inward of the mountain. If it bring me to the mainland or to a place where I may find relief and safety, [well and good]; else I shall [but] perish, even as my companions have perished.' Then I collected of the riches and gold and precious stuffs, cast up there, whose owners had perished, a great matter, and of jacinths and crude ambergris and emeralds somewhat past count, and laid all this on the raft [together with what was left me of victual]. Then I launched it on the river and seating myself upon it, put my trust in God the Most High and committed myself to the stream..Presently, up came the Khalif and the Lady Zubeideh and Mesrour and the old woman and entering, found Aboulhusn and his wife both stretched out [apparently] dead; which when the Lady Zubeideh saw, she wept and said, "They ceased not to bring [ill] news of my slave- girl, till she died; methinketh Aboulhusn's death was grievous to her and that she died after him." (39). Quoth the Khalif, "Thou shalt not forestall me with talk and prate. She certainly died before Aboulhusn, for he came to me with his clothes torn and his beard plucked out, beating his breast with two bricks, and I gave him a hundred dinars and a piece of silk and said to him, 'Go, carry her forth [and bury her] and I will give thee a concubine other than she and handsomer, and she shall be in stead of her.' But it would appear that her death was no light matter to him and he died after her; (40) so it is I who have beaten thee and gotten thy stake."95. Abdurrehman the Moor's Story of the Roc cccccciv.? ? ? ? o. The Merchant and the Thieves dcxxix.The folk marvelled at this story and as for the prefect and El Melik ez Zahir, they said, 'Wrought ever any the like of this device?' And they marvelled with the utterest of wonderment Then arose a third officer and said, 'Hear what betided me, for it is yet stranger and more extraordinary..? ? ? ? My tears flow still, nor aye of bitterness I'm quit, Bewildered as I am betwixten hope and fear..Now the singer had entered and the druggist's wife said to him, 'Arise, enter this chest.' So he entered it and she shut the lid on him and opened to her husband, who came in, in a state of bewilderment, and searched the house, but found none and overlooked the chest. So he said in himself, 'The house [of which the singer spoke] is one which resembleth my house and the woman is one who resembles my wife,' and returned to his shop; whereupon the singer came forth of the chest and falling upon the druggist's wife, did his occasion and paid her her due and weighed down the scale for her. (196) Then they ate and drank and kissed and clipped, and on this wise they abode till the evening, when she gave him money, for that she found his weaving good, (197) and made him promise to come to her on the morrow..124. The Saint to whom God gave a Cloud to serve him and the Devout King cccclxxiii.? ? ? ? The starry arrows of her looks she darts above her veil; They hit and never miss the mark, though from afar they fare..The learned man bethought him awhile of this, then made for Khelbes's house, which adjoined his own, still holding the latter; and when they entered, they found the young man lying on the bed with Khelbes's wife; whereupon quoth he to him, 'O accursed one, the calamity is with thee and in thine own house!' So Khelbes put away his wife and went forth, fleeing, and returned not to his own land. This, then," continued the vizier, "is the consequence of lewdness, for whoso purposeth in himself craft and perfidy, they get possession of him, and had Khelbes conceived of himself that (266) which he conceived of the folk of dishonour and calamity, there had betided him nothing of this. Nor is this story, rare and extraordinary though it be, more extraordinary or rarer than that of the pious woman whose husband's brother accused her of lewdness.".THE TWO KINGS AND THE VIZIER'S DAUGHTERS. (154).? ? ? ? a. The First Old Man's Story i.? ? ? ? If they could hearken to Azzeh's speech, as I, I hearken to it, They straight would humble themselves to her and prone before her fall..118. The Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Mamoun El Hikim bi Amrillak M.Then said El Abbas to them, "O youths, sit by my arms and my horse till I return." But they answered, saying, "By Allah, thou prolongest discourse with that which beseemeth not of words! Make haste, or we will go with thy head, for indeed the king purposeth to slay thee and to slay thy comrade and take that which is with you." When the prince heard this, his skin quaked and he cried out at them with a cry that made them tremble. Then he sprang upon his horse and settling himself in the saddle, galloped till he came to the king's assembly, when he cried out at the top of his voice, saying ["To horse,] cavaliers!" And levelled his spear at the pavilion wherein was Zuheir. Now there were about him a thousand smiters with the sword; but El Abbas fell in upon them and dispersed them from around him, and there

abode none in the tent save Zuheir and his vizier..145. The Bedouin and his Wife dcxc.110. King Shah Bekhi and his Vizier Er Rehwan dccccxxv. When she had made an end of her verses, the Lady Zubeideh bade each damsel sing a song, till the turn came round to Sitt el Milah, whereupon she took the lute and tuning it, sang thereto four-and-twenty songs in four-and-twenty modes; then she returned to the first mode and sang the following verses:

[Montaignes Essays Vol 3 In Three Books With Notes and Quotations](#)

[Reisen Durch Brandenburg Pommern Preuen Curland Ruiland Und Pohlen in Den Jahren 1777 Und 1778 Vol 6 Rickreise Von St Petersburg iber Mietau Und Warschau Nach Berlin](#)

[Recollections Diplomatic and Undiplomatic](#)

[Academie Nationale de Musique 1671-1877 Ripertoire Giniral Description Du Monument 200 Notices Sur Les Artistes de LOpira Plans Du Monument Et de la Salle](#)

[Readings from Persian Prose and Poetry for High Schools Vol 1 Being Selections in Prose and Poetry from Standard Authors Both Classical and Modern with Notes Persian Proverbs with Their English Equivalents and Colloquialisms c](#)

[Lirici del Secolo XVII Con Cenni Biografici](#)

[Scritti E Discorsi Letterari](#)

[Neuphilologisches Centralblatt 1896 Vol 10 Organ Der Vereine Fir Neuere Sprachen in Deutschland](#)

[Githes Wanderjahre Und Die Wichtigsten Fragen Des 19 Jahrhunderts](#)

[Settecento Genovese](#)

[Handkommentar Zum Alten Testament in Verbindung Mit Anderen Fachgelehrten](#)

[Co-Operative Production Vol 1](#)

[Saint-Prest Et Ses Seigneurs Avant La Rivolution](#)

[Cagliostro Nella Storia E Nella Leggenda](#)

[Geschichte Der Prager Universitat Zur Feier Der Funfhundertjahrigen Grundung Derselben](#)

[La Vente Des Biens Nationaux Pendant La Rivolution Franiaise itude Ligislative iconomique Et Sociale](#)

[Des Johannesevangelium Untersucht Und Eklirt](#)

[Beautis de LHistoire de la Maison Royale de France Ou Belles Actions Traits de Courage de Magnanimiti de Vertu de Bonti Et DAffabiliti Paroles de Grandeur Bons Mots Et Riparties Inginieuses Des Princes Et Princesses de la Maison Royale de F](#)

[Les Chasseurs de Noix](#)

[Tenth Biennial Report of the State Board of Control of Wisconsin Reformatory Charitable and Penal Institutions For the Biennial Period Ending June 30 1910](#)

[Revue Et Gazette Musicale de Paris 1872 Vol 39](#)

[The Institute of Chemistry of Great Britain and Ireland](#)

[T#699oung Pao Archives Vol 3](#)

[Forty-Ninth and Fiftieth Annual Report of the Commissioner of the Michigan Department of Health For the Fiscal Years Ending June 30 1921 and June 30 1922](#)

[McAllisters Grove](#)

[Poetische Und Prosaische Werke Vol 1 Fabeln Und Erzahlungen](#)

[Zwei Griechische Apologeten](#)

[The Reclamation Era Vol 25 January 1935](#)

[Paysages DIalie Vol 2 de Milan a Rome Cremona Sabbioneta Imola Faenza Forli Cesena Fano Lorette Gubbio Citta Di Castello Borgo San Sepolcro Cortona Todi Bracciano Caprarola Toscanella Sutri Nepi Civita Castellana Etc](#)

[Trente ANS de Theatre](#)

[Lirici Veneziani del Secolo XVI](#)

[Reden Gegen Napoleon Aufsitze Und Berichte Des Rheinischen Merkur 1814-1815](#)

[Documentos a Los Que Se Hace Referencia En Los Apuntes Historico-Criticos Sobre La Revolucion de Espana](#)

[Die Erinnerungen an Beethoven Vol 2](#)

[Erklarung Des Zweiten Briefes an Die Korinther Und Des Briefes an Die Galater](#)

[The Archaeology of Rome Vol 1 I the Primitive Fortifications II the Walls and Gates of Rome III the Historical Construction of Walls](#)

[Twelve Centuries of English Poetry and Prose Vol 2](#)

[Annual Report of the Attorney-General For the Year Ending December 31 1860](#)

[Sketches in History and Poetry](#)

[Exposition Thiologique Et Mystique Des Psaumes](#)

[Chippinge Borough](#)

[The Gold-Stealers A Story of Waddy](#)

[Winter Studies and Summer Rambles in Canada Vol 2 of 2](#)

[Wah-See-Ola The Light of the Tribes at the Meeting Waters](#)

[Sharrow](#)

[Lectures on Preternatural and Complex Parturition and Lactation](#)

[The Free Will Baptist Vol 121 January 2004](#)

[The Adventures of Ralph Reybridge Vol 1 of 4 Containing Sketches of Modern Characters Manners and Education](#)

[The Lord Protector](#)

[A Dictionary of Lowland Scotch With an Introductory Chapter on the Poetry Humour and Literary History of the Scottish Language and an](#)

[Appendix of Scottish Proverbs](#)

[Balderscourt or Holiday Tales](#)

[The Poetical Works of Letitia Elizabeth Landon Vol 2 of 4 The Troubadour](#)

[Jesus Is Here! Continuing the Narrative of in His Steps \(What Would Jesus Do?\)](#)

[Film Fun January 1918](#)

[Red Plume](#)

[His First Offence](#)

[One Look Back](#)

[Epistolario Vol 34](#)

[Comrades of the Trails](#)

[The Practical Book of Outdoor Rose Growing for the Home Garden](#)

[The Sierra Club Bulletin Vol 8 1911-1912](#)

[The Gas-Engine Handbook A Manual of Useful Information for the Designer and the Engineer](#)

[Philosophy and Christianity A Series of Lectures Delivered in New York in 1883 on the Ely Foundation of the Union Theological Seminary](#)

[Notes Explanatory and Practical on the Epistles of Paul to the Thessalonians to Timothy to Titus and to Philemon](#)

[Manual of North American Diptera](#)

[Versuch Einer Medicinischen Topographie Von Berlin](#)

[Briefe Heiliger Und Gottesfurchtiger Italiener Gesammelt Und Erlautert](#)

[Maladies Chirurgicales Du Foie Et Des Voies Biliaires](#)

[Historical and Architectural Sketches Chiefly Italian](#)

[Grundritz Der Handelswissenschaft \(Handelslehre Und Handelskunde\) Fur Handels-Und Fortbildungsschulen Und Verwandte Lehranstalten Sowie](#)

[Zur Selbstbelehrung](#)

[Apollo Histoire Generale Des Arts Plastiques Professee A LEcole Du Louvre](#)

[Romanciers Et Viveurs Du Xixe Siecle](#)

[Grammatik Der Spanischen Sprache Nebst Einem Uebungsbuche Fur Den Gebrauch in Schulen Wie Auch Fur Den Selbstunterricht](#)

[Voyages Et Pensees Militaires](#)

[Applied Mechanics Vol 1 Statics and Kinetics](#)

[Dr F J Galls Neue Entdeckungen in Der Gehirn Schedel Und Organenlehre Mit Vorzuglicher Benutzung Der Blodeschen Schrift Uber Diese](#)

[Gegenstande Ganz Umgearbeitet Und Nach Den Neuesten Gallschen Unterredungen Bereichert](#)

[The Joy of Gardens](#)

[Archivo Santander 1916 Vol 8 Publicacion Hecha Por Una Comision de la Academia de la Historia](#)

[Le Cenacle de Joseph Delorme \(1827-1830\) Vol 1 Victor Hugo Et Les Poetes de Cromwell a Hernani Documents Inedites](#)

[Genie Et Metier](#)

[Antologia de Poetas Andaluces](#)

[Quinti Smyrnaei Posthomerorum Vol 15 Religit Arminius Koechly](#)

[The New Physics A Manual of Experimental Study for High Schools](#)

[Cyclopedia of American Horticulture Comprising Suggestions for Cultivation of Horticultural Plants Vol 1 of 6](#)

[An Introduction to the Philosophy of Religion](#)

[Carlos Segundo El Hechizado Drama Original En Cinco Actos y En Verso](#)

[My Novel by Pisistratus Caxton or Varieties in English Life Vol 2 of 4](#)

[Della Origine Delle Leggi Delle Arti E Delle Science E Dei Loro Progressi Appresso Gli Antichi Popoli Vol 2 Dalla Morte Di Giacobbe Fino Alla  
Instituzione de I Re Appresso Gli Ebrei](#)

[Memorie Storiche Forogiuliesi 1922 Vol 18 Giornale Della Regia Deputazione Friulana Di Storia Patria](#)

[The Peoples Guide A Business Political and Religious Directory of Henry Co Ind Together with a Collection of Very Important Documents and  
Statistics Connected with Our Moral Political and Scientific History](#)

[The Diocese of Gibraltar A Sketch of Its History Work and Tasks](#)

[The Fredoniad Vol 2 of 4 Or Independence Preserved an the Poem on the Late](#)

[Memoir and Letters of Charles Sumner Vol 1](#)

[The Tourist in Switzerland and Italy By Thomas Roscoe Illustrated from Drawings by S Prout](#)

[Human Life or Practical Ethics Vol 1 of 2](#)

[Archivio Storico Italiano 1917 Vol 1 Anno LXXV](#)

[Bulletin Italien 1909 Vol 9 Paraissant Tous Les Trois Mois](#)

[Animal Communities in Temperate America As Illustrated in the Chicago Region a Study in Animal Ecology](#)

[LArt Indien](#)

[Lectures and Essays Vol 2 of 2](#)

---